

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FUER MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Landw.-Traktor	Fabrikmarke S A M E	Typ Centauro DT 4 x 4	Typenschein-Nummer CH 4713 04
--------------------------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "CENT" + "IGM 0512 OM" bei Chassis-Nr.

"Centauro DT" auf Hersteller-Plakette
"DA 954" über Motor-Nr.

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, vorn, unter Verteilergehäuse
 Motorkennzeichen eingeschlagen rechts, vorn, unter Einspritzpumpe
 Hersteller SAME F.CASSANI & C., Treviglio (I) Importeur Fed.Syndicats agr. canton de Fribourg

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u>	MOTOR Bauart <u>V</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe _____	Marke <u>SAME</u> Treibstoff <u>Diesel</u>
Betriebsbremse <u>mechanisch, Aussenband, auf 2 Hinterräder</u>	Typ <u>DA 954</u>
<u>Einzelradbremse</u> Dauerbremse _____	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse <u>mechanisch, Aussenband, auf 2 Hinterräder</u>	Bohrung <u>95</u> Hub <u>120</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>2 x 4</u>	Hubraum <u>3402</u> cm ³ Steuer-PS <u>17.33</u>
Diff. Sperre <u>vorhand.</u> Zughaken <u>Stecknagel</u> Höchstgeschwind. <u>20 *</u> km/h	Leist.-PS <u>54</u> (SAE) bei <u>2000</u> U/min
KAROSSERIEFORM _____ Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Luft</u>
_____ Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>85</u> dB (B) bei <u>2000</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1+2</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>2</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>1400</u> H <u>1400</u>
	Spurkreis L <u>9.75</u> R <u>9.15</u>
Achsabstand	<u>2140</u> / (____/____/____)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>3570</u> _____
Breite	<u>1740</u> _____
Höhe	<u>1715</u> _____
Ueberhang V	<u>485</u> _____
H	<u>945</u> _____
S	_____

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>1040</u>	_____	<u>1520</u>	<u>2560</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	<u>-</u>
Gesamtgewicht	_____	_____	_____	<u>2560</u>
Fabrik-Garantie	_____	_____	_____	_____
Reifen-Dimens.	<u>10-24 4 PR/11-36</u>	<u>4 PR</u>	_____	<u>**</u>)
Tragkraft p. Achse	<u>1580</u>	_____	<u>2140</u>	_____
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>		_____	_____
	<u>Anhängelast</u>		_____	<u>kg</u>

13.

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/ ELMA Lichthupe -
 Abblendlicht 2/ Duplo, symmetr. Standlicht 2 + 2
 Markierlicht - Nebellampen -
 Warnvorrichtung 1/ elektr. (1-Klang) Lautstärke 85 (dB) B
 Scheibenwischer - Waschanlage -
 Schlusslicht 2/ separat §) Rückstrahler 2/ separat
 Stoplicht 2/ kombiniert Rückfahrlampen -
 Kontroll-Nr. -Bel. - Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel - Geschw.-Messer -
 Richtungsblinker 4/ mit Kontrolllampe
 Vorn orange seitr. - hinten orange
 Warnblinkanlage - Arbeitslampen -
 Zusätzliche Lichter -

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Landw.-Traktor
 Marke & Typ SAME Centauro DT
 Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug)
 Typenschein-Nummer CH 4713 04
 Karosserieform (nach Fahrzeug)
 Farbe - (nach Fahrzeug)
 Plätze : Total 1 + 2 (Vorn) 1
 Leergewicht 2560 Treibstoff Diesel
 PS 17,33
 Nutzlast - Hubraum 3402
 Gesamtgew. 2560 Anhängelast -
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN :

- *) Geschwindigkeit : 20 km/h bei 2000 U/min am Motor resp. 600 U/min an der Zapfwelle.
 Plombierung : 1 zwischen Gasgestänge und Fliehkraftregler.
 **) Pneus : auf Wunsch V H
 8.00-24 13-28
 9.00-20 12-28

Geschwindigkeit kontrollieren.

§) Schlusslichter : 1460 mm ab Boden aus Konstruktionsgründen.

Diese Karte ersetzt TS CH 4713 04 vom 21.8.67**Luftkühlung****(30.10.67)**

Ort und Datum der Prüfung

Die Prüfungskommission

Freiburg, 21.8.67